

2. U preostalom dijelu tužba se odbija.
3. Francuskoj Republici nalaže se snošenje troškova postupka.

(¹) SL C 217, 21.7.2012.

Presuda Suda (drugo vijeće) od 4. rujna 2014. – YKK Corp., YKK Holding Europe BV, YKK Stocko Fasteners GmbH protiv Europske komisije

(Predmet C-408/12 P) (¹)

(Žalba — Zabranjeni sporazumi — Tržišta patentnih zatvarača i drugih zatvarača i strojeva za pričvršćivanje — Uzastopna odgovornost — Zakonska maksimalna visina novčane kazne — Članak 23. stavak 2. Uredbe br. 1/2003 — Pojam „poduzetnika” — Osobna odgovornost — Načelo proporcionalnosti — Odvraćajući množitelj)

(2014/C 395/05)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Žalitelji: YKK Corp., YKK Holding Europe BV, YKK Stocko Fasteners GmbH (zastupnici: D. Arts, W. Devroe, E. Winter i F. Miotto, odvjetnici)

Druga stranka u postupku: Europska komisija (zastupnici: A. Bouquet i R. Sauer, agenti)

Izreka

1. Poništava se presuda Općeg suda Europske unije YKK i dr./Komisija (EU:T:2012:322) u dijelu koji se odnosi na primjenu, u svrhu utvrđivanja maksimalnog iznosa novčane kazne, u okviru suradnje u krugovima Basel-Wuppertal i Amsterdam na tržištu metalnih i plastičnih zatvarača i strojeva za pričvršćivanje, gornje granice od 10 % izračunate na osnovi prihoda YKK grupe u godini koja prethodi godini donošenja Odluke Komisije C(2007) 4257 final, od 19. rujna 2007., o postupku primjene članka [81. UEZ-a] (predmet COMP/39.168 – PO/Metalni i plastični galanterijski artikli: zatvarači), u odnosu na razdoblje trajanja povrede za koje se YKK Stocko smatra isključivo odgovornim.
2. U preostalom dijelu žalba se odbija.
3. Poništava se članak 2. stavak 2. navedene Odluke C(2007) 4257 final u dijelu koji se odnosi na izračun novčane naknade za koji se YKK Stocko smatra isključivo odgovornim, u okviru suradnje u krugovima Basel-Wuppertal i Amsterdam.
4. Određuje se novčana kazna YKK Stocko Fasteners GmbH za povredu za koju je isključivo odgovoran, u okviru suradnje u krugovima Basel-Wuppertal i Amsterdam, u iznosu od 2 792 800 eura.
5. Nalaže se YKK Corporation, YKK Holding Europe BV i YKK Stocko Fasteners GmbH snošenje svojih troškova i tri četvrtine troškova Europske komisije koji se odnose na prvostupanjski postupak i žalbeni postupak.
6. Nalaže se Europskoj komisiji snošenje jedne četvrtine svojih troškova koji se odnose na prvostupanjski postupak i žalbeni postupak

(¹) SL C 343, 10.11.2012.

Presuda Suda (peto vijeće) od 4. rujna 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Verwaltungsgerichtshof – Austrija) – Schiebel Aircraft GmbH protiv Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend

(Predmet C-474/12) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Sloboda poslovnog nastana — Slobodno kretanje radnika — Nediskriminacija — Članak 346. stavak 1. točka (b) UFEU-a — Zaštita osnovnih interesa sigurnosti države članice — Pravni propis države članice koji propisuje da zakonski zastupnici društva koje u toj državi članici obavlja djelatnost trgovine oružjem, streljivom i ratnom opremom moraju imati državljanstvo navedene države)

(2014/C 395/06)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Verwaltungsgerichtshof

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Schiebel Aircraft GmbH

Tuženik: Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend

Izreka

Članke 45. UFEU-a i 49. UFEU-a treba tumačiti tako da se protivne pravnom propisu države članice kao što je onaj o kojem je riječ u glavnom postupku koje društvima koja žele obavljati djelatnosti u području trgovine vojnim oružjem i streljivom i onome posredovanja u kupnji i prodaji potonjih nalaže da njihovi zakonski zastupnici ili članovi društva koji su ovlaštene za vođenje poslova i zastupanje moraju imati državljanstvo te države članice. Međutim, na sudu koji je uputio zahtjev je da provjeri može li država članica koja se poziva na pogodnost članka 346. stavka 1. točke (b) UFEU-a za opravdanje takvog pravnog propisa dokazati potrebu utjecanja odstupanju propisanom u toj odredbi radi zaštite osnovnih interesa svoje sigurnosti.

⁽¹⁾ SL 26, 26.1.2013.

Presuda Suda (peto vijeće) od 4. rujna 2014. – Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA protiv Corsica Ferries France SAS, Europske komisije, Francuske Republike (C-533/12), Francuska Republika protiv Corsica Ferries France SAS, Europske komisije, Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA (C-536/12 P)

(Spojeni predmeti C-533/12 P i C-536/12 P) ⁽¹⁾

(Žalba — Potpora za restrukturiranje — Margina prosudbe Europske komisije — Doseg sudskog nadzora Općeg suda Europske unije — Test privatnog ulagača u tržišnom gospodarstvu — Zahtjev za sektorsku i geografsku analizu — Dovoljno utvrđena praksa — Izgledi za dugoročnu isplativost — Plaćanje dodatnih otpremnina)

(2014/C 395/07)

Jezik postupka: francuski

Stranke

(Predmet C-533/12 P)

Žalitelj: Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA (zastupnici: A. Winckler i F.-C. Laprèvote, odvjetnici)